

Heritage High School

26000 Briggs Road • Romoland, CA 92585 • (951) 940-5447 • Años de nivel escolar 9-12

Julie Zierold, Director/a
julie.zierold@puhsd.org

Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2011-12 Publicado durante el 2012-13



Perris Union High School District

155 East Fourth St.
Perris, CA 92570
(951) 943-6369
www.puhsd.org

Junta Directiva

Eric Kroencke

Joan Cooley

Randy Williams

William Hulstrom

Carolyn Twyman

Administración Distrital

Dr. Jonathan Greenberg
Superintendente

Candace Reines

Asistente Superintendente
Servicios Comerciales

Marcy Savage
Asistente Superintendente
Servicios Educativos

Leslie Ventuleth
Funcionario Oficial de Recursos
Humanos

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/. Para más información sobre esta escuela, favor de comunicarse con la administración escolar al (951) 940-5447.

Descripción escolar

Mensaje de la Directora

¡Bienvenidos a Heritage High School! Heritage High School (HHS, por sus siglas en inglés) es el hogar de los "patriotas" y es una Escuela de Rendimiento Título I. Nos encontramos en nuestro sexto año de la creación de una cultura de LEGADO. Nuestros alumnos se enfocan en establecer un LEGADO mediante Liderazgo, Excelencia, Generosidad, Estudios, Estatutos y Oportunidad. El establecimiento de un legado es nuestro credo y algo especial que realmente buscamos diariamente, y no sólo algo de lo que hablamos. Es nuestra misión y sistema de valores básicos. Estamos sujetos a altas normas, y nos responsabilizamos por vivir de acuerdo a los principios de LEGADO para seguir estableciendo una tradición de éxito.

Heritage High School, durante nuestra corta historia, ha acumulado una cantidad de maravillosos galardones. Atribuimos esto a nuestro sobresaliente personal, un sólido cuerpo estudiantil y a las increíbles familias quienes brindan su apoyo al rendimiento académico, artístico y atlético. Nuestro objetivo es establecer una sociedad con nuestras familias mientras sabemos que una educación exitosa es un proyecto en conjunto entre la escuela y la comunidad. Contamos con una maravillosa comunidad que continuamente apoya nuestra visión y nuestro objetivo es cumplir sus expectativas. ¡Este año damos la bienvenida a más de 2600 estudiantes!

Sin importar si eres un estudiante, o si es un padre o parte de la comunidad, encontrará(s) una riqueza de información importante en nuestro sitio web incluyendo materiales de matriculación, calendarios de actividades, boletines, clubes, enlaces a direcciones de correo electrónico y números de teléfono del personal, así como páginas de clubes y programas por nombrar sólo algunos. Favor de tomarse el tiempo para explorar nuestro sitio web, revisar nuestros programas, el manual de padres/alumnos y otras comunicaciones existentes. Nuevamente, bienvenidos a Heritage High School y le damos la bienvenida a otro gran año escolar. ¡Sea parte de la "familia de los patriotas", y ayudenos a "Establecer un LEGADO" de éxito!

¡¡Vamos patriotas!!
Julie Zierold
Directora

Declaración de la misión

La misión de Perris Union High School District (PUHSD, por sus siglas en inglés) es ofrecer programas educativos de calidad y oportunidades significativas que abarcan los aspectos intelectuales, sociales, emocionales y físicos de todos los alumnos en el distrito y que les permitirán convertirse en miembros productivos de la sociedad.

Oportunidades de participación para los padres

Se alienta a los padres a participar en el entorno de aprendizaje de sus hijos dando de su tiempo en el salón, participando en un grupo de toma de decisiones o simplemente asistiendo a eventos escolares.

Los padres de familia se mantienen informados sobre próximos eventos y actividades escolares mediante volantes, conferencias con los padres, informes de progreso, la marquesina escolar, el sitio web escolar y Alert Now (sistema de entrega automatizada de mensajes telefónicos). Favor de comunicarse con la oficina de la escuela al (951) 940-5447 para mayores informes sobre cómo participar en el entorno de aprendizaje de su hijo.

Oportunidades de voluntariado:

Acompañantes en excursiones
Ayudantes en el salón
Actividades de recaudación de fondos
Ayudantes en la biblioteca
Ayudantes en la oficina
Eventos deportivos
Banda

Comités

Consejo de seguridad escolar
Consejo asesor de estudiantes del inglés
Asociación de padres, maestros y alumnos
Consejo de sitio escolar
Comité de la Asociación Occidental de Escuelas y Universidades (WASC, por sus siglas en inglés)
Comité de diversidad de Heritage High School

Actividades escolares

"Avance vía la determinación individual" (AVID, por sus siglas en inglés)
Porristas
Interact
Key Club
National Honor Society
Link Crew (Compañerismo estudiantil y liderazgo comunitario)
Peer Leaders Uniting Students (PLUS, por sus siglas en inglés)
Actuación
Baile
Robótica
Equipos deportivos
Cuerpo estudiantil asociado (ASB, por sus siglas en inglés)
Reconocimiento académico
Eventos de banda y teatro
Eventos de Future Farmers of America (FFA, por sus siglas en inglés)

Matriculación de alumnos según el nivel de año	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
9	702
10	746
11	636
12	622
Matriculación Total	2,710

Matriculación estudiantil por grupo	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	7.6
Nativo americanos/de Alaska	0.4
Asiáticos	1.1
Filipinos	2.1
Hispanos o latinos	58.6
Isleños del pacífico/de Hawái	0.8

Matriculación estudiantil por grupo	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Blancos	26.6
Dos o más razas	2.7
De escasos recursos económicos	69.6
Estudiantes del inglés	35.8
Alumnos con discapacidades	8.8

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase				Cantidad de salones*								
				1-20			21-32			33+		
Año	10	11	12	10	11	12	10	11	12	10	11	12
Inglés	26.2	31.1	32.9	40	12	10	22	24	18	27	68	68
Mat.	29.7	32.1	35	18	8	3	11	23	14	34	60	64
Cie.	33.7	33.5	35.1	1	3	1	6	8	5	35	39	39
Cie.Sc.	33.1	34.5	36	1	1	0	9	7	5	37	60	53

* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

* Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Suspensiones y expulsiones			
Escuela	09-10	10-11	11-12
Suspensiones	17.44	19.41	11.67
Expulsiones	0.08	0.29	0.21
Distrito	09-10	10-11	11-12
Suspensiones	20.34	26.39	19.00
Expulsiones	0.25	0.62	0.10

* El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

El Plan Integral de Seguridad Escolar fue desarrollado para Heritage High School en colaboración con agencias locales y la oficina del distrito, con el fin de cumplir con los requisitos del Proyecto de Ley 187 del Senado. Los componentes de este plan incluyen procedimientos para denunciar el abuso infantil, procedimientos de notificación a los maestros sobre alumnos peligrosos, procedimientos de respuesta en caso de desastre, los procedimientos de ingreso/egreso seguro de la escuela, política de acoso sexual y el código de vestimenta. El más reciente plan de seguridad escolar fue repasado, actualizado y hablado con el personal escolar en enero del 2012.

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

Año y mes que se recopilaron los datos: 27/10/2012

El distrito se esfuerza enormemente por asegurar que todas las escuelas estén limpias, sean seguras y funcionales mediante un mantenimiento apropiado de las instalaciones y supervisión del plantel. Las instalaciones originales de Heritage High School fueron construidas en el 2007; el mantenimiento y las mejoras continuas al plantel aseguran que las instalaciones permanezcan actualizadas, y proporcionen un espacio adecuado para los alumnos y el personal escolar. El personal de mantenimiento del distrito y los encargados de la limpieza del plantel aseguran que los reparos necesarios para mantener a la escuela en buenas condiciones se realicen de forma oportuna. El personal escolar y del distrito utilizan un proceso de solicitud de servicio para comunicar las solicitudes de mantenimiento no-rutinario. Las reparaciones de emergencia reciben la máxima prioridad. En los últimos 12 meses, se han realizado las siguientes mejoras:

- Se instaló una marquesina escolar
- Se pintaron los pisos a lo largo del plantel
- Se instalaron luces de bajo consumo
- Adición de un Centro de Investigación Agrícola

Cada mañana antes de comenzar las clases, el encargado de la limpieza diurna y el administrador del plantel inspeccionan las instalaciones para ver que no existan riesgos de seguridad u otras condiciones que requieran de su atención previo a la llegada de los alumnos y el personal a los terrenos escolares. Dos encargados de la limpieza diurnos y siete encargados de la limpieza vespertinos están asignados a Heritage High School. Los encargados de la limpieza diurnos son responsables de:

- Organización/limpieza de la cafetería
- Mantenimiento general de los terrenos
- Organización/limpieza del área de almuerzo
- Limpiar los baños

Proyectos de construcción/mejora de las instalaciones

- Conclusión del Centro de Investigación Agrícola, esto incluye salones, espacio para un laboratorio, pastizales al aire libre, un invernadero de tecnología avanzada y corrales de animales para proyectos estudiantiles.

Los baños son revisados frecuentemente a lo largo de la jornada para ver que estén limpios y posteriormente son limpiados según sea necesario. Los encargados de la limpieza vespertinos son responsables de:

- Limpiar los salones
- Limpiar el área de uso común
- Limpiar el área de oficinas
- Limpiar los baños

La directora se comunica con los encargados de la limpieza diariamente con respecto al mantenimiento y asuntos de seguridad escolar.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[]	[X]	[]	[]	
Interior: superficies interiores	[]	[X]	[]	[]	
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	[]	[X]	[]	[]	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[]	[X]	[]	[]	
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	[]	[X]	[]	[]	
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[]	[X]	[]	[]	
Estructuras: daños estructurales, techos	[]	[X]	[]	[]	
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[]	[X]	[]	[]	Gotera fuera de la entrada principal, se identificó la gotera y el cierre del agua, y el trabajo se completará durante las vacaciones de invierno. Deficiencia notada.
Clasificación general	[]	[X]	[]	[]	

Maestros certificados			
Escuela	09-10	10-11	11-12
Con certificación total	71	100	100
Sin certificación	3	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	3	0	0
Distrito	09-10	10-11	11-12
Con certificación total	♦	♦	402
Sin certificación	♦	♦	2

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes			
Asignaciones incorrectas de...	2010-11	2011-12	2012-13
Maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Maestros en total	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

* "Asignación incorrecta" se refiere a la cantidad de puestos dotados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupo estudiantil, etc.

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años.

Las decisiones con respecto a la selección de actividades de desarrollo del personal son tomadas por todo el personal utilizando herramientas tales como aportaciones de maestros y análisis de datos a fin de determinar las áreas en las cuales la capacitación adicional de maestros puede realizar la instrucción en el salón e incrementar los niveles de rendimiento estudiantil. Heritage High School apoya el continuo crecimiento profesional a lo largo del año durante días de comienzo tardío. Los maestros se reúnen en equipos de nivel de año y a nivel de departamento para analizar los datos e identificar las áreas de necesidad. El personal docente recibe la oportunidad de participar en talleres de desarrollo profesional patrocinados por el distrito o sesiones de capacitación como 1) un suplemento al desarrollo del personal a nivel local, 2) como refuerzo o seguimiento a capacitaciones anteriores, o 3) capacitación de seguimiento para programas/currículos recién adoptados. Durante el ciclo escolar 2011-12, los maestros de Heritage High School asistieron a los siguientes eventos patrocinados por Perris Union High School District:

- Capacitación Interwrite
- Estrategias "avance vía la determinación individual"
- Capacitación de Intervención Intensiva
- Sistemas de datos EADMS
- Comunidades avanzadas de aprendizaje profesional
- Capacitación sobre vocabulario académico
- Capacitación sobre construcción de conceptos
- Capacitación sobre planificación de éxito estudiantil

Heritage High School ofrece apoyo a maestros nuevos y experimentados mediante el programa de asistencia y mentores entre colegas. Los ayudantes de instrucción reciben capacitación específica enfocada en estrategias docentes y contenido curricular. Los maestros suplentes están invitados a participar en actividades designadas de desarrollo del personal. Se anima a todo el personal a participar en talleres y conferencias profesionales. El personal clasificado recibe capacitación relacionada con el trabajo por medio de supervisores de sus departamentos y representantes del distrito.

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/

Porcentaje de clases de materias básicas		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	87.38	12.62
Escuelas del distrito ...		
Todas las escuelas del distrito	81.94	18.06
de muy bajos recursos	81.85	18.15
de bajos recursos	88.89	11.11

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar	
Número de FTE asignados a la escuela	
Orientador académico	5
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1
Psicólogo/a	1
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	1
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0
Especialista de recursos	9
Cantidad promedio de alumnos por orientador académico	
Orientador académico	522

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2011-12)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

Además del financiamiento estatal del fondo general, el Perris Union High School District recibe financiamiento categórico estatal y federal para programas especiales. Para el ciclo escolar 2011-12, el distrito recibió fondos categóricos, de educación especial y programas de apoyo para:

- Ayuda de impacto económico (EIA, por sus siglas en inglés)
- Ayuda de impacto económico (EIA/LEP, por sus siglas en inglés)
- Programa de adquisición del idioma Inglés, capacitación de maestros y ayuda a los alumnos
- Lotería: materiales instructivos
- Educación especial
- Lotería estatal
- Título I
- Título III
- Título X, Asistencia McKinney-Vento a indigentes
- Transporte

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2010-11)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	5,729	749	4,935	68,418.28
Distrito	♦	♦	\$5,235	\$70,447
Estado	♦	♦	\$5,455	\$70,792
Diferencia porcentual: escuela y distrito			4%	4%
Diferencia porcentual: escuela y estado				

* Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

* Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en: www.ed-data.org.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2010-11)

Sueldo promedio de un ...	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
maestro principiante	\$44,423	\$42,660
maestro en el nivel intermedio	\$71,003	\$69,198
maestro en el nivel superior	\$88,403	\$88,943
director (primaria)		
director (secundaria)	\$120,867	\$121,140
director (preparatoria)	\$123,640	\$127,707
Sueldo de un superintendente	\$195,012	\$202,123
Porcentaje del presupuesto correspondiente a ...		
los sueldos de maestros	38%	36%
los sueldos administrativos	6%	5%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/.

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2012-13)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 19/9/2012

Todos los libros de texto utilizados en el currículo básico de Heritage High School están alineados al esquema curricular y estándares de contenido académico del estado de California. Los materiales instructivos basados en estándares son aprobados por la Mesa Directiva del distrito. El distrito sigue el ciclo de adopción de seis años de la Mesa Directiva Estatal de la Educación para material de contenido básico y el ciclo de ocho años para las adopciones de libro de texto en idioma extranjero, artes visuales y escénicas, y salud.

El miércoles, 21 de septiembre del 2011, la Mesa Directiva de Perris Union High School District realizó una audiencia pública para certificar la medida en la cual los alumnos han recibido libros de texto y material instructivo. La Mesa Directiva adoptó la Resolución No. 5:11-12 la cual certifica, como lo requiere la §60119 del Código Educativo, que (1) se proporcionaron libros de texto y material instructivo a todos los alumnos, incluyendo a los estudiantes del inglés, en el distrito en la medida que cada alumno cuenta con un libro de texto o material instructivo, o ambos, para usar en clase y para llevar a casa, (2) se proporcionaron suficientes libros de texto y materiales instructivos a cada alumno, incluyendo a los estudiantes del inglés, alineados a los estándares de contenido académico y consistentes con los ciclos y el contenido de las esquemas curriculares en matemáticas, ciencias, historia-ciencias sociales e inglés/artes lingüísticas, (3) se proporcionaron suficientes libros de texto y materiales instructivos a cada alumno matriculado en cursos de idioma extranjero o salud, y (4) hubo suficiente equipo de laboratorio de ciencias disponible a las clases de laboratorio de ciencias ofrecidas en 9^º-12^º incluidos.

Además de las materias básicas, se requiere que los distritos divulguen en sus informes de rendición de cuentas escolares (SARCs, por sus siglas en inglés) la suficiencia de materiales instructivos utilizados en sus clases de artes visuales/escénicas. Durante el ciclo escolar 2011-12, el Perris Union High School District proporcionó a cada estudiante, incluyendo los estudiantes del inglés, matriculado en clases de artes visuales/escénicas, un libro de texto o material instructivo para utilizar en el salón o para llevar a casa. Estos materiales cumplen con los estándares de contenido académico del estado y los esquemas curriculares.

¿De la adopción más reciente?

Sí

Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:

0%

Texto y artículos instructivos

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción
Lectura/artes lingüísticas	Pearson Prentice Hall, Literature (2009) Sopris West Educational Services, Language! (2006)
Matemáticas	Holt, Rinehart and Winston, Algebra I (2008) Holt, Rinehart and Winston, Algebra II (2008) Holt, Rinehart and Winston, Geometry (2008)
Ciencias	Pearson, Science Insights: Exploring Living Things (2006) Pearson Prentice Hall, Biology, The Web of Life (2006) Pearson Prentice Hall, Conceptual Physics (2006) Pearson Prentice Hall, Earth Science (2006)
Historia y ciencias sociales	Glencoe/McGraw-Hill, Geography: The World and its People (1999) Glencoe/McGraw-Hill, Health (2005) Glencoe/McGraw-Hill, United States Government: Democracy in Action (2006) Glencoe/McGraw-Hill, World History: Modern Times (2006) McDougal Littell, The Americans Reconstruction to the 21st Century (2006) Pearson Prentice Hall, Economics: Principles in Action (2005)
Idioma extranjero	McDougal Littell, Discovering French Nouveau! Bleu (2004) McDougal Littell, Discovering French Nouveau! Blanc (2004) McDougal Littell, Discovering French Nouveau! Rouge (2004) McDougal Littell, En Español 1 (2004) McDougal Littell, En Español 2 (2004) McDougal Littell, En Español 3 (2004) Prentice Hall, Sendas Literarias 1 (2005) Prentice Hall, Sendas Literarias 2 (2005)
Salud	Glencoe, Health (2005)
Artes visuales y escénicas	Glencoe, The Stage and the School, 9th Ed. (2005) Random House, A Practical Handbook for the Actor (1986) Penguin, The Stanislavski System (1984) Barron's, The Complete Potter (2003)

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés)**, que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés)**, es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés)**, incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en star.cde.ca.gov.

Resultados de la administración de STAR de todos los alumnos - comparación de tres años									
Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	09-10	10-11	11-12	09-10	10-11	11-12	09-10	10-11	11-12
Inglés	48	50	48	43	44	47	52	54	56
Mat.	19	24	25	20	23	27	48	50	51
Cie.	47	45	47	37	45	45	54	57	60
Cie.Sc.	40	44	45	35	42	42	44	48	49

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

Sitio web sobre sociedad con EdData

EdData es una sociedad entre CDT, EdSource, y el equipo de asistencia y administración de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona amplia información financiera, demográfica, y productiva sobre las escuelas y distritos escolares públicos de kínder a doceavo año del estado de California.

Resultados de la administración de STAR del 2012 por grupo estudiantil				
Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado			
	Inglés	Mat.	Cie.	Cie.Sc.
Todos los alumnos en el LEA	47	27	45	42
Todos los alumnos en la escuela	48	25	47	45
Masculino	46	26	49	54
Femenino	51	23	45	35
Afroamericanos	47	18	40	40
Nativos americanos/de Alaska				
Asiáticos	71	45		64
Filipinos	69	53	64	60
Hispanos o latinos	41	24	39	40
Isleños del pacífico/de Hawái	36	21		
Blancos	63	26	63	53
Dos o más razas	57	29	68	53
De escasos recursos económicos	41	23	41	39
Estudiantes de inglés como	8	13	4	7
Alumnos con discapacidades	30	22		19
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes				

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Resultados del examen de condición física de California

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/.

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
9	22.1	22.4	43.8

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/.

Aumento del API por grupo de alumnos – Comparación de tres años			
Grupo	Cambio real en el API		
	09-10	10-11	11-12
Todos los alumnos de la escuela	45	11	-5
Afroamericanos	6	48	-40
Nativos americanos/de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	55	6	3
Isleños del pacífico/de Hawái			
Blancos	38	18	-6
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	69	-6	2
Estudiantes del inglés	66	8	-7
Alumnos con discapacidades	57	17	-25

Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado. El **rango de API para escuelas similares** compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rangos del API – comparación de tres años			
Rango del API	2009	2010	2011
Estatal	4	6	6
Escuelas similares	5	8	8

Programa federal de intervención (año escolar 2012-13)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-arte lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI	2012-2013	2006-2007
Año en el PI	año 1	año 3
# de escuelas que participan actualmente en el PI		5
% de escuelas que participan actualmente en el PI		62.5

Comparación del aumento API del 2012

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2012 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo		Escuela	LEA	Estado
Todos los alumnos de la escuela	Cantidad	1,859	7,747	4,664,264
	Aumento	760	745	788
Afroamericanos	Cantidad	135	579	313,201
	Aumento	739	690	710
Nativos americanos / de Alaska	Cantidad	8	31	31,606
	Aumento		782	742
Asiáticos	Cantidad	18	121	404,670
	Aumento	865	868	905
Filipinos	Cantidad	32	126	124,824
	Aumento	845	892	869
Hispanos o latinos	Cantidad	1,107	5,367	2,425,230
	Aumento	737	727	740
Isleños del pacífico / de Hawái	Cantidad	13	37	26,563
	Aumento	749	728	775
Blancos	Cantidad	480	1,328	1,221,860
	Aumento	803	809	853
Dos o más razas	Cantidad	63	153	88,428
	Aumento	823	818	849
De escasos recursos económicos	Cantidad	1,274	5,860	2,779,680
	Aumento	740	724	737
Estudiantes del inglés	Cantidad	559	2,903	1,530,297
	Aumento	689	671	716
Alumnos con discapacidades	Cantidad	181	668	530,935
	Aumento	558	519	607

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
% de participación: inglés-arte lingüísticas	Sí	Sí
% de participación: matemáticas	Sí	Sí
% de dominio: inglés-arte lingüísticas	No	No
% de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	No	Sí

Requisitos de admisión a las universidades públicas de California

Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que una octava parte de los egresados de la escuela preparatoria del estado, así como los alumnos de traslado que completaron exitosamente un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los alumnos elegibles estén preparados adecuadamente para realizar estudios universitarios.

Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de información general sobre admisiones en www.universityofcalifornia.edu/admissions/. (Fuente externa)

Universidad Estatal de California

Los requisitos de admisión a la universidad estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad:

- Cursos específicos de escuela preparatoria
- Calificaciones en cursos especificados y puntuaciones de pruebas
- Graduación de escuela preparatoria

Algunos planteles escolares poseen mayores estándares para asignaturas particulares o para los alumnos que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares superiores (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayor parte de los planteles de la CSU utilizan de tiempo atrás, políticas de garantía de admisión local para los alumnos que egresaron o fueron trasladados a escuelas preparatorias y universidades a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de la universidad estatal de California, en www.calstate.edu/admission/admission.shtml. (Fuente externa)

Requisitos de graduación de preparatoria

Esta tabla demuestra, por grupo estudiantil, el porcentaje de alumnos que comenzaron el año escolar 2011-12 en doceavo año y formaron parte de la generación más reciente, cumpliendo con todos los requisitos locales y estatales de graduación para cumplir con el doceavo año, incluyendo haber satisfecho las porciones de ELA y matemáticas del CAHSEE o haber recibido un permiso local o exención estatal.

Requisitos de graduación de preparatoria			
Grupo	Generación del 2012		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	567	1836	---
Afroamericanos	52	173	---
Nativos americanos/de Alaska	2	6	---
Asiáticos	8	35	---
Filipinos	21	54	---
Hispanos o latinos	318	1121	---
Isleños del pacífico/de Hawái	4	11	---
Blancos	162	436	---
Dos o más razas	0	0	---
De escasos recursos económicos	438	1367	---
Estudiantes del inglés	16	99	---
Alumnos con discapacidades	5	8	---

Porcentaje de graduación escolar y abandono			
Indicador	2008-09	2009-10	2010-11
% de abandono (1 año)	2.6	7.1	9
% de graduación escolar		92.21	88.17
Distrito			
% de abandono (1 año)	7.2	15.8	12.5
% de graduación escolar	74.41	84.15	83.16
% de abandono (1 año)	5.7	16.6	14.4
% de graduación escolar	78.59	80.53	76.26

* La tasa de graduación del centro nacional de estadísticas educativas, como se reporta en AYP, es proporcionado en esta tabla.

Examen estatal para egreso de la preparatoria

El examen estatal para egreso de la preparatoria (CAHSEE, por sus siglas en inglés) se utiliza principalmente como requisito de graduación. Sin embargo, los resultados de este examen de décimo año también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos en los tres niveles de competencia (no competente, competente o avanzado) en ELA y matemáticas a fin de calcular las asignaciones del AYP requeridas por el ESEA federal, también conocido como NCLB.

Para obtener mayores informes sobre los resultados del CAHSEE, favor de consultar la página web del CDE, titulada Examen de salida de la preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés), en cahsee.cde.ca.gov/.

Resultados del CAHSEE de todos los alumnos - comparación de tres años			
Materia	2009-10	2010-11	2011-12
Inglés-artes lingüísticas	53	57	53
Matemáticas	51	51	52
Distrito			
Inglés-artes lingüísticas	45	55	49
Matemáticas	44	52	51
Inglés-artes lingüísticas	54	59	56
Matemáticas	54	56	58

Cursos de nivel avanzado (año escolar 2011-12)		
Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	% de alumnos en cursos de AP
Computación	0	---
Inglés	5	---
Bellas artes y artes	0	---
Idioma extranjero	1	---
Matemáticas	3	---
Ciencias	2	---
Ciencias sociales	16	---
Todos los cursos	27	5.1

* Donde hay matriculación estudiantil en el curso.

Resultados del CAHSEE por grupo estudiantil – Más reciente

Grupo	Inglés-artes lingüísticas			Matemáticas		
	No Competente	Competente	Avanzado	No Competente	Competente	Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	51	26	23	49	36	15
Todos los alumnos en la escuela	47	28	25	48	38	14
Masculino	56	25	19	47	37	16
Femenino	37	31	32	49	39	12
Afroamericanos	55	27	18	66	30	5
Nativos americanos/de Alaska						
Asiáticos						
Filipinos						
Hispanos o latinos	54	27	19	51	38	11
Isleños del pacífico/de Hawái						
Blancos	32	30	38	39	43	18
Dos o más razas	32	26	41	38	32	29
De escasos recursos económicos	53	27	20	51	37	12
Estudiantes de inglés como segundo idioma	94	5	1	78	19	2
Alumnos con discapacidades	92	5	3	91	6	3
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes						

Participación en los programas de CTE	
Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de alumnos que participan en los CTE	1,125
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	100%
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	92%

Cursos para la admisión a la UC/CSU	
Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2011-12	60.4
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2010-11	30.5

Programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés)

Esta sección incluye información sobre los programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés) incluyendo:

- Programas y clases ofrecidas están específicamente enfocadas en preparación vocacional y/o preparación laboral.
- Cómo es que estos programas y clases son integrados con cursos académicos y cómo apoyan el rendimiento académico
- Cómo la escuela aborda las necesidades de todos los alumnos en preparación vocacional y/o preparación laboral, incluyendo necesidades únicas para las poblaciones especiales identificadas de alumnos
- Los resultados medibles de estos programas y clases, y cómo son evaluados
- Nombrar el representante principal del comité asesor CTE a nivel distrital y las industrias representadas en el comité.

Preparación para la fuerza laboral

Los alumnos de noveno a doceavo año reciben orientación de parte del personal escolar en relación a vías laborales y cursos de estudio. Durante su primer año, los alumnos se reúnen con el orientador para hablar sobre su plan académico de cuatro años y son introducidos a los programas de educación técnica y vocacional de Heritage High School; el orientador se reúne al menos una vez al año con cada alumno para dar seguimiento a su progreso en el cumplimiento de los requisitos para la graduación y los objetivos vocacionales. Todos los cursos de educación vocacional y técnica (CTE, por sus siglas en inglés) cumplen con los estándares de contenido académico adoptados por el estado y son integrados en el plan académico de cuatro años del alumno como cursos optativos. Heritage High School ofrece los siguientes programas que promueven liderazgo, desarrollan las habilidades laborales, proporcionan experiencia práctica e incrementan el interés en la escuela:

- Programas ocupacionales regionales
- Vías laborales

La evaluación estudiantil individual de habilidades de preparación vocacional se realizan mediante:

- Exámenes de fin de curso
- Conclusión de proyectos requeridos por el curso
- Observación en el salón
- Portafolio de alumnos de doceavo año

Se ofrecen programas ocupacionales regionales (ROP, por sus siglas en inglés) en sociedad con Riverside County Office of Education (Oficina de Educación del Condado). Hay una variedad de cursos de educación de carrera técnica disponibles para ayudar a preparar a los alumnos de preparatoria (16 años de edad o más) para empleo a nivel básico, para actualizar las habilidades laborales actuales, o para obtener niveles más avanzados de educación.

Durante el ciclo escolar 2011-12, Heritage High School ofreció los siguientes programas de educación de carrera técnica como cursos optativos:

- Industria agrícola
- Arte, medios y entretenimiento
- Tecnología informática
- Ingeniería

Los alumnos de Heritage High School tienen acceso a cursos de Educación de Carrera Técnica (CTE, por sus siglas en inglés) fuera del plantel mediante el Perris Union High School District, así como en sitios alternativos mediante sociedades municipales.